

IDYLLIC

COLLECTION

A sensory tribute

Keraben

A REFLECTION OF YOUR ELEGANCE





ELEGANT AND EXCLUSIVE PORCELAIN TILES

IDYLIC

A sensory tribute

Marble is synonymous with elegance and exclusivity. Past and present merge together in a melting pot of colours, finishes and textures, inimitable in the world of architecture and decoration.

El mármol es sinónimo de elegancia y exclusividad. Pasado y presente se funden en un crisol de colores, acabados y texturas inimitables en el mundo de la decoración y la arquitectura.

Le marbre est synonyme d'élégance et d'exclusivité. Le passé et le présent fusionnent dans un mélange de couleurs, de finitions et de textures inimitables dans le monde de la décoration et de l'architecture.

Marmor steht als Synonym für Eleganz und Exklusivität. Vergangenheit und Gegenwart verschmelzen in einem Schmelztiegel von Farben, Oberflächen und Texturen, die in der Welt der Dekoration und Architektur als unnachahmlich gelten.

Colours / Colores

The Idyllic marble collection revisits the essence of this noble material with six different options that offer the ideal aesthetic solution for interior design projects of meticulous style and all-encompassing design.

Their evocative veining adds beauty and character to rooms; gentler graphics bring subtlety and elegance. Available in three different finishes – Starlight, Honed and Vecchio – the Idyllic marble collection is a real tribute to the sensory aspects of nature, yet with all the technical advantages offered by porcelain.

La colección de mármoles Idyllic rescata la esencia de este noble material con seis propuestas diferentes que ofrecen la solución estética perfecta para proyectos de interiorismo de estilo cuidado y diseño envolvente.

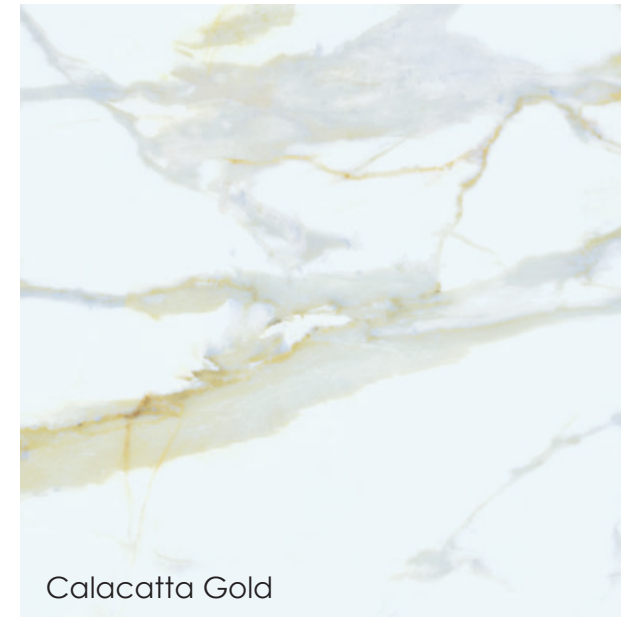
Sugerentes veteados que suman belleza y carácter a las estancias; gráficas más suaves que aportan sutileza y elegancia. Disponibles en tres diferentes acabados – Starlight, Honed y Vecchio –, los mármoles Idyllic son todo un tributo a la naturaleza sensorial, con las ventajas técnicas que ofrece el porcelánico.

La collection de marbres Idyllic récupère l'essence de ce matériau noble avec six propositions différentes qui offrent la solution esthétique parfaite pour les projets de décoration intérieure au style soigné et au design enveloppant.

Des veines suggestives qui ajoutent beauté et caractère aux pièces ; des graphismes plus doux qui ajoutent subtilité et élégance. Disponibles en trois finitions différentes – Starlight, Honed et Vecchio – les marbres Idyllic sont un hommage à la nature sensorielle, avec les avantages techniques offerts par la porcelaine.

Die Marmor-Kollektion Idyllic lebt die Essenz dieses edlen Materials mit sechs unterschiedlichen Angeboten wieder auf, die eine ausgezeichnete ästhetische Lösung für Inneneinrichtungsprojekte in elegantem Stil und mit einhüllendem Design bieten.

Er weist eine anregende Maserung auf, wodurch den Räumen Schönheit und Charakter verliehen wird; sowie weiche Grafiken, mit denen Raffinesse und Eleganz zum Ausdruck gebracht werden. Erhältlich in drei verschiedenen Ausführungen – Starlight, Honed und Vecchio – stellt die Marmor-Kollektion Idyllic eine Hommage an die sinnliche Natur dar, verbunden mit den technischen Vorteilen von Porzellan.



Calacatta Gold



Brecciate Vison



Oxford Grey



Aura Black



Statuario White



Fior Di Bosco Grey

Finishes / Acabados

Available in three different finishes, the Idyllic marble collection is a real tribute to the sensory aspects of nature, yet with all the technical advantages offered by porcelain.

Disponibles en tres diferentes, acabados los mármoles Idyllic son todo un tributo a la naturaleza sensorial, con las ventajas técnicas que ofrece el porcelánico.

Disponibles en trois finitions différentes, les marbres Idyllic sont un hommage à la nature sensorielle, avec les avantages techniques offerts par la porcelaine.

Erhältlich in drei verschiedenen Ausführungen, stellt die Marmor-Kollektion Idyllic eine Hommage an die sinnliche Natur dar, verbunden mit den technischen Vorteilen von Porzellan.





Starlight Finish Acabado Starlight



Even glossier!

This gloss finish is now even glossier! Starlight is the new-generation gloss wall paint that goes one step further in delivering high gloss.

The new Starlight Gloss Plus results in top quality, crisp, mirror-effect surfaces in which the reflection is the soul of the product, offering a uniform high-gloss finish across the entire surface.

Ultra-glossy wall and floor tiles that enhance the quality of light wherever they are used, producing a spectacular sense of style and elegance.

El acabado brillo ahora mucho más brillante Starlight, la nueva generación de pulidos que nos lleva un paso más allá en las propuestas de alto brillo.

El nuevo acabado brillo Starlight da como resultado superficies con efecto espejo de una gran calidad y nitidez, donde el reflejo se convierte en el alma del producto, ofreciendo un acabado brillante uniforme en toda su superficie.

Revestimientos y pavimentos extra brillantes que resaltan la luminosidad de los espacios, dando lugar a una mayor sensación de elegancia y espectacularidad.

La finition brillante est maintenant beaucoup plus brillante. Starlight, la nouvelle génération de vernis Gloss qui nous fait franchir une étape supplémentaire dans les propositions de haute brillance.

La nouvelle finition brillante Starlight permet d'obtenir des surfaces avec un effet miroir de grande qualité et d'une grande netteté, où le reflet devient l'âme du produit, offrant une finition brillante uniforme sur toute la surface.

Des carrelages de sol et de mur extra brillants qui mettent en valeur la luminosité des espaces, donnant lieu à un plus grand sentiment d'élégance et de spectacularité.

Ein Oberflächen-Finish mit noch mehr Glanz. Starlight, die neue Generation der Gloss-Beschichtung, die uns bei Hochglanz-Angeboten einen Schritt weiter bringt.

Das neue Starlight-Glanz-Finish erzeugt Oberflächen mit einem hochwertigen und klaren Spiegeleffekt, bei dem die Reflexion zur Seele des Produkts wird und die gesamte Oberfläche in einem gleichmäßig glänzenden Finish erstrahlt.

Extra glänzende Wand- und Bodenfliesen, die die Leuchtkraft der Räume unterstreichen und ein erhabenes Gefühl von Eleganz und Großartigkeit erzeugen.



Esmaltado
Glazed

Honed Finish Acabado Honed

Timeless and balanced

The Honed finish is an evolution of the sanded finish of natural marble which, unlike the glossy polished finish, has a matte appearance that generates a sense of timelessness and balance, propitiating visual harmony.

Its ultra-silky look provides a completely smooth surface that is very pleasing both visually and to touch. This type of matte polish is ideal for creating modern, subtle and uniform styles.

El acabado Honed es una evolución del acabado apomazado del mármol natural, que, a diferencia del pulido brillo, presenta un aspecto matificado que genera una atmósfera atemporal y equilibrada, favoreciendo la armonía visual.

Su aspecto extra sedoso proporciona una superficie totalmente lisa muy agradable tanto a la vista como al tacto. Este tipo de pulido mate es ideal para la creación de estilos modernos, sobrios y uniformes.

La finition Honed est une évolution de la finition adoucie du marbre naturel qui, contrairement à la finition polie et brillante, présente un aspect mat qui génère une atmosphère intemporelle et équilibrée, privilégiant l'harmonie visuelle.

Son aspect extra soyeux offre une surface totalement lisse, très agréable à l'œil et au toucher. Ce type de polissage mate est idéal pour la création de styles modernes, sobres et uniformes.

Das Honed Finish ist eine Weiterentwicklung der Fertigung von geschliffenem Naturmarmor, der im Gegensatz zur hochglanzpolierten Oberfläche ein mattes Erscheinungsbild aufweist, wodurch eine zeitlos wirkende und ausgewogene Atmosphäre geschaffen und visuelle Harmonie gefördert werden.

Sein besonders seidiges Erscheinungsbild sorgt für eine völlig glatte Oberfläche, die sehr ansprechend aussieht und sich auch angenehm anfühlt. Diese Art von Matt-Schliff eignet sich ideal für die Schaffung moderner, schlichter und einheitlicher Stilformen.



Vecchio Finish Acabado Vecchio



Coloreado
Coloured Body
CLASE 1 / R9 / A

The passage of time

This expressive finish, with a matte aged effect on the surface, evokes materials steeped in history that have endured the passage of time. Its subtlety and movement highlight the details and nuances of every piece, opening up an infinite range of possibilities.

Its natural-looking texture evokes the passing of the years and brings beauty to every space. This is the perfect option for an elegant surface full of sensuality.

Acabado evocador con efecto envejecido mate en su superficie que nos recuerda a materiales cargados de historia y que han vivido el paso del tiempo. Su sutileza y movimiento destacan los detalles y matices de cada pieza, abriendo así un amplio abanico de posibilidades.

Una textura de aspecto natural que evoca el paso de los años y aporta belleza a cualquier espacio. La opción perfecta para disfrutar de una superficie elegante y cargada de sensualidad.

Une finition évocatrice avec un effet vieilli mat sur sa surface qui nous rappelle les matériaux chargés d'histoire et qui ont connu le passage du temps. Sa subtilité et son mouvement mettent en valeur les détails et les nuances de chaque pièce, ouvrant ainsi un large éventail de possibilités.

Une texture d'aspect naturel qui évoque le passage du temps et apporte de la beauté à tout espace. Le choix parfait pour profiter d'une surface élégante chargée de sensualité.

Ein ansprechendes mattes Finish mit Antik-Effekt auf der Oberfläche, der geschichtsträchtige Werkstoffe in unsere Erinnerung ruft, die den Lauf der Zeit erlebt haben. Die weichen Linien und die Bewegung heben die Details und Nuancen eines jeden Stücks hervor und eröffnen so eine Vielzahl von Möglichkeiten.

Eine natürlich wirkende Textur, die an den Lauf der Zeit erinnert und jedem Raum Schönheit verleiht. Die beste Wahl, wenn wir auf eine elegante und sinnliche Oberfläche Wert legen.

IDYLLIC

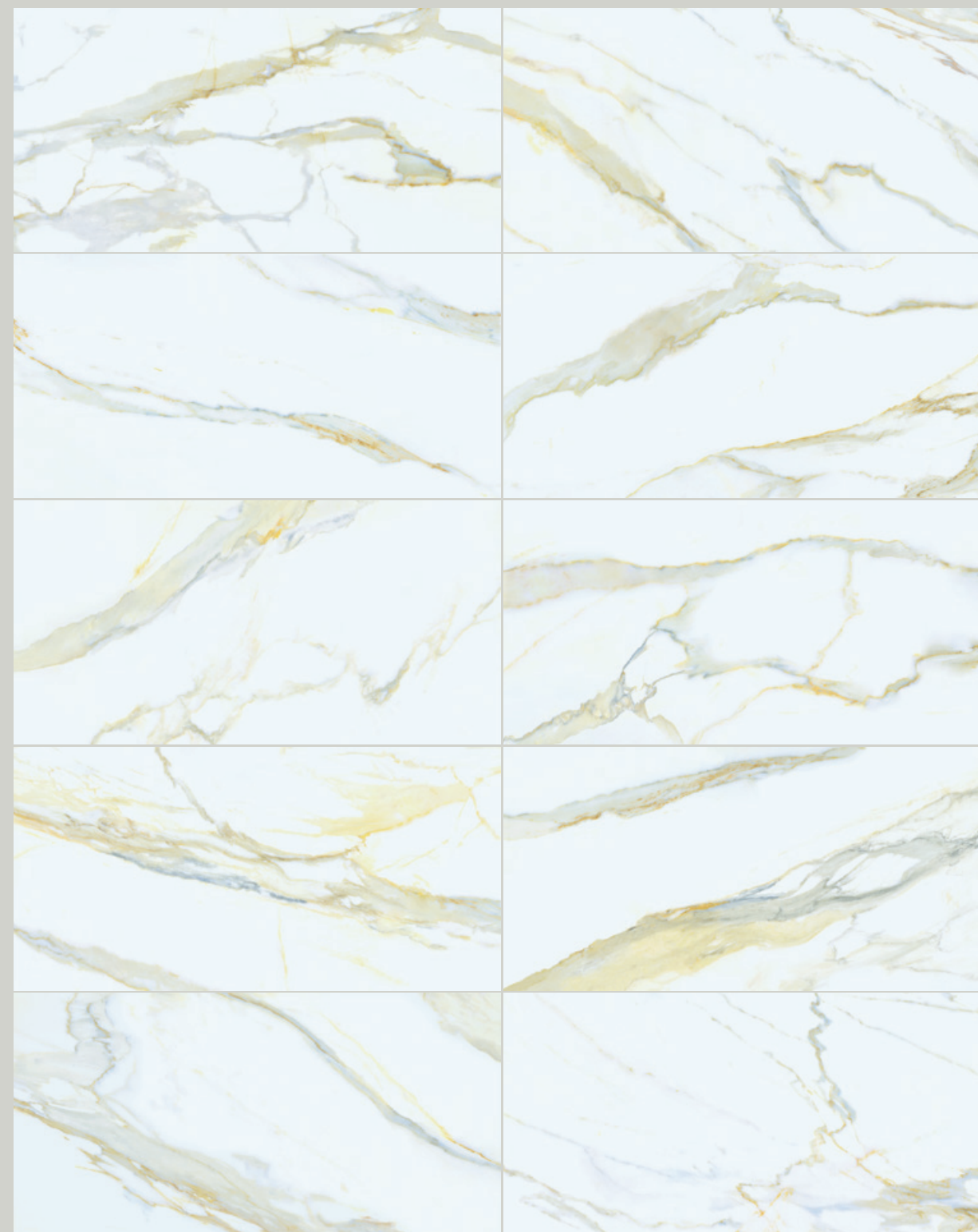
Calacatta Gold

Inspired by one of the world's most elegant white marbles, Calacatta Gold is predominantly white with a meticulous pattern of brown and grey veining highlighted by touches of gold that enhance the austerity of Calacatta marble. Elegant and versatile, it is ideal for settings ranging from the most modern and minimalist through to the most sophisticated and classic, depending on how you choose to complement it.

Inspirado en uno de los mármoles blancos de mayor elegancia, Calacatta Gold presenta un color blanco predominante, con un diseño minucioso de vetas marrones y grises con toques dorados que potencian la sobriedad del mármol Calacatta. Elegante y versátil para ambientes que van del estilo más moderno y minimalista al más sofisticado y clásico, según como se complemente.

Inspiré par l'un des marbres blancs les plus élégants, Calacatta Gold présente une couleur blanche prédominante, au design minutieux de veines marrons et grises avec des touches dorées qui rehaussent la sobriété du marbre Calacatta. Éléphant et polyvalent pour des environnements allant du style le plus moderne et minimaliste au plus sophistiqué et classique, en fonction des accessoires.

Calacatta Gold ist in einem der elegantesten weißen Marmorarten inspiriert und zeichnet sich durch eine vorherrschende weiße Farbe mit einem minuziös gestalteten Design aus braunen und grauen Masern mit goldenen Akzenten aus, die die Schlichtheit des Calacatta-Marmors unterstreichen. Ein elegantes und vielseitiges Design für Räume, die vom modernen und minimalistischen Stil, bis hin zum anspruchsvollen und klassischen Design reichen, je nachdem, wie das Angebot ergänzt wird.



Shade Variation: V3 | N°Patterns: 10



IDYLLIC

Brecciate Vison

Brecciate Visón is a traditional Italian marble with a characteristic earthy brown colour. Its fine veining, distributed naturally throughout the stone, further embellishes the surface, imbuing it with a timeless colour. The dark hue is perfect for combining with other lighter marbles, guaranteeing an aura of impeccable taste in distinctive and versatile settings.

Brecciate Visón es un mármol italiano tradicional con un característico color marrón terra-umbra. Sus finas vetas, distribuidas con naturalidad a lo largo de la pieza, embellecen la superficie, otorgándole un color atemporal. Su tonalidad oscura es perfecta en combinación con otros mármoles más claros, garantizando el buen gusto en ambientes refinados y versátiles.

Brecciate Visón est un marbre italien traditionnel avec une couleur marron terra-umbra caractéristique. Ses fines veines, réparties naturellement le long de la pièce, embellissent la surface, lui donnant une couleur intemporelle. Sa tonalité sombre est parfaite lorsqu'elle est combinée avec d'autres marbres plus clairs, garantissant un bon goût dans des ambiances raffinées et polyvalentes.

Brecciate Visón ist ein traditioneller italienischer Marmor, der eine charakteristische Umbra-Erdfarbe aufweist. Die feinen Maserungslinien, die auf natürliche Weise über dem gesamten Stück verteilt sind, verschönern die Oberfläche und verleihen ihr ein farblich zeitlos wirkendes Erscheinungsbild. Sein dunkler Farbton lässt sich perfekt mit anderen hellen Marmorsorten kombinieren und stellt in elegant gestalteten und vielseitigen Räumen guten Geschmack unter Beweis.



Shade Variation: V4 | N°Patterns: 10





Brecciate Vison Vecchio 60x120

Fior Di Bosco Grey

Fior Di Bosco Grey is a historic Italian marble from Tuscany. With its elegant, delicate grey colour imbued with greyish-white and orange veining, this option captures all the natural beauty of marble and brings a versatile, dynamic and elegant touch to every setting.

Fior Di Bosco Grey es un mármol italiano histórico procedente de la Toscana. Con un elegante y delicado color gris, atravesado por vetas blanco-grisáceas y naranjas, esta propuesta consigue plasmar la belleza natural del mármol y aporta a los ambientes versatilidad, dinamismo y elegancia.

Fior Di Bosco Grey est un marbre italien historique provenant de Toscane. Avec une couleur grise élégante et délicate, traversée par des veines blanc-gris et orange, cette proposition parvient à capturer la beauté naturelle du marbre et apporte polyvalence, dynamisme et élégance aux ambiances.

Fior Di Bosco Grey ist ein historischer italienischer Marmor aus der Toskana. Mit seinem eleganten und feinen grauen Farbton, der von grau-weißen und orangefarbenen Masern durchzogen ist, ist dieses Angebot dazu in der Lage, die natürliche Schönheit des Marmors besonders hervorzuheben und sorgt für Vielseitigkeit, Dynamik und Eleganz in den Räumen.



Shade Variation: V4 | N°Patterns: 11



IDYLLIC

Oxford Grey

Hailing from Turkey, Oxford Grey marble conveys a note of elegance and strength. Its veining deeply penetrates the stone, sometimes like the delicate decorative interweaving of filigree, and other times like slender roots planted in the earth. This option offers a visual identity that is as strong and authentic as it is sophisticated.

Procedente de Turquía, el mármol Oxford Grey transmite un toque de elegancia y fuerza. Sus venas atraviesan la piedra, a veces como el delicado entretejido decorativo de filigrana, otras veces como raíces delgadas plantadas en la tierra. Una propuesta que mantiene una identidad visual fuerte y auténtica, a la vez que sofisticada.

Provenant de la Turquie, le marbre gris Oxford Grey transmet une touche d'élégance et de force. Ses veines traversent la pierre, tantôt comme un délicat tissage décoratif en filigrane, tantôt comme de fines racines plantées dans la terre. Une proposition qui maintient une identité visuelle forte et authentique, mais sophistiquée.

Der aus der Türkei stammende Marmor Oxford Grey vermittelt einen Hauch von Eleganz und Stärke. Seine Masern verlaufen durch den Stein, manchmal wie zart angelegte, filigrane Flechtwerke, andere Male wie dünne, in die Erde eingepflanzte Wurzeln. Ein Angebot, das eine starke und authentische, aber dennoch anspruchsvolle visuelle Identität beibehält.



Shade Variation: V4 | N°Patterns: 10





LL Oxford Grey Starlight 60x120



IDYLLIC

Statuario White

This highly regarded Italian marble imbues every space in which it is used with beauty. With its predominantly white colour and whimsical pale grey veining, this option fills every room with an aura of distinction and majesty. A categorical statement of distinctively good taste.

Este preciado mármol italiano imprime belleza en los lugares donde se expone. De color de base predominantemente blanco y caprichosas vetas de color gris claro, esta opción otorga un halo de exquisitez y majestuosidad a cada estancia. Una gran y certera apuesta por el buen gusto.

Ce marbre italien très prisé imprime la beauté dans les lieux où il est exposé. Avec une couleur de base principalement blanche et des veines capricieuses couleur gris clair, cette option confère un halo de délicatesse et de majestuosité à chaque pièce. Un pari sûr et juste pour le bon goût.

Dieser hochgeschätzte italienische Marmor verleiht den Orten, an denen er eingesetzt wird, besondere Schönheit. Mit einer überwiegend weißen Grundfarbe und skurrilen hellgrauen Maserungen verleiht diese Option jedem Raum einen Hauch von Eleganz und Herrlichkeit. Eine hundertprozentige Garantie für den guten Geschmack.



Shade Variation: V4 | N°Patterns: 12



└ Statuario White Honed 60x120 / Boreal Black Natural 60x120 └ Statuario White Honed 60x120 / Boreal Black Antislip Shoeless Plus 75x75

IDYLLIC

Aura Black

A black marble of infinite depth, with a noble and aristocratic quality that exudes distinction. Its dark background is seamed by subtle, slender, parallel grey streaks that evoke the fault lines of the earth. Simple and elegant, this is the epitome of refinement that never fails to surprise, captivate and beguile.

Un mármol negro de profundidad infinita, con una cualidad noble y aristocrática que destila realeza. Su fondo oscuro se ve surcado por sutiles vetas grisáceas, finas y paralelas, que evocan las fallas de la tierra. Sencillo y elegante, es el refinamiento por definición que sorprende, cautiva y atrapa para siempre.

Un marbre noir d'une profondeur infinie, avec une qualité noble et aristocratique qui respire la royauté. Son fond sombre est sillonné de subtiles veines grisâtres, fines et parallèles, qui évoquent les failles de la terre. Simple et élégant, c'est le raffinement par définition qui surprend, captive y séduit à jamais.

Ein schwarzer Marmor von unendlicher Tiefe sowie von edler und aristokratischer Qualität, der königliche Ausstrahlung offenbart. Der dunkle Hintergrund ist von feinen, parallel verlaufenden gräulichen Masern durchzogen, die an Erdrisse erinnern. Schlicht und elegant handelt es sich hierbei um die Raffinesse schlechthin, die uns überrascht, fesselt und für immer in ihren Bann zieht.



Shade Variation: V3 | Nº Patterns: 8





TECHNICAL CHARACTERISTICS



FORMATS



FINISHES



STARLIGHT
Esmaltado
Glazed

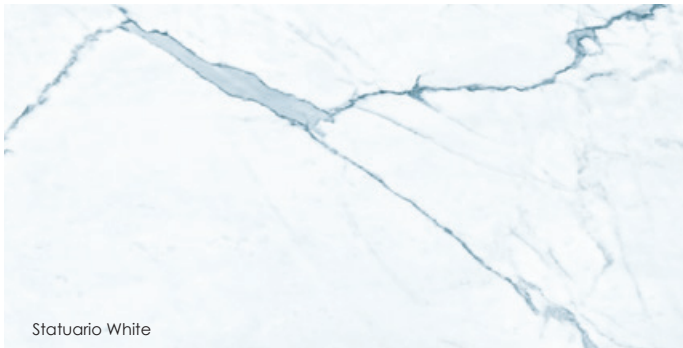
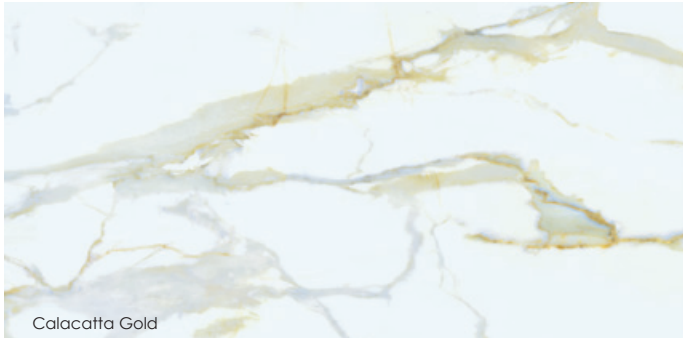


HONED
Esmaltado
Glazed



VECCHIO
Coloreado
Coloured Body
CLASE 1 / R9 / A

COLOURS



PORCELAIN TILES

		60x120 24"x47"		
		 STARLIGHT	 HONED	 VECCHIO
		4	4	5
CALACATTA GOLD	V3 10	 P0003762 P126P	 P0004028 P126P	 P0003929 P126D
STATUARIO WHITE	V4 12	 P0003810 P126P	 P0004027 P126P	 P0003934 P126D
OXFORD GREY	V4 10	 P0003808 P126P	 P0004030 P126P	 P0003932 P126D
FIOR DI BOSCO GREY	V4 11	 P0003807 P126P	 P0004031 P126P	 P0003931 P126D
AURA BLACK	V3 8	 P0003809 P126P	 P0004029 P126P	 P0003933 P126D
BRECCIATE VISON	V4 10	 P0003806 P126P	 P0004032 P126P	 P0003930 P126D

PACKING LIST

CAJA / BOX pcs m2 kg	2 1,44 36,52	2 1,44 36,52	2 1,44 36,52
PALLET box m2 kg	27 38,88 1.009	27 38,88 1.009	27 38,88 1.009

Recommendations / Recomendaciones

USAGE

USO

UTILISATION

GEBRAUCHSEMPFEHLUNGEN

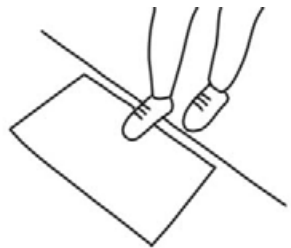
The polished porcelain tile is a product with porcelain properties in its composition, but with a special surface finish, intended for a specific use on wall cladding areas, in general, and floor tiling in private and residential areas, where traffic is neither dense nor aggressive.

Inadequate handling and/or storage of the pieces could cause minor damage to their surface, either because they rub against each other or due to storage or unloading elements.

The packaging protects the pieces, but once the material is stockpiled and unpacked, the customer or tiler is responsible for the proper use/handling of the pieces.

We recommended placing a rug or mat in outdoor access areas to remove abrasive particles lodged on surfaces in contact with the paving.

It is also recommended to protect the floor after its installation and during the rest of the work to avoid incidents on the pavement derived from other trades (more information in the section "Site cleaning").



El porcelánico pulido es un producto de propiedades porcelánicas en su composición, pero con un acabado superficial especial, destinado a un uso específico orientado a zonas de revestimiento de paredes, en general, y recubrimientos de suelos de ámbito privado y zonas residenciales, con un tránsito que no sea denso ni agresivo.

Una inadecuada manipulación y/o almacenamiento de las piezas puede provocar pequeños desperfectos en su superficie, ya sea por fricción entre ellas o por elementos de almacenaje o descarga. Los embalajes protegen las piezas, pero una vez se realiza el acopio de material y se desembala, el cliente o instalador es el responsable del correcto uso/manipulación de las mismas.

Se recomienda instalar una alfombra o felpudo en zonas de acceso del exterior para eliminar partículas abrasivas alojadas en superficies de contacto con el pavimento.

Se recomienda proteger el suelo tras su instalación y durante el resto de la obra para evitar incidencias sobre el pavimento derivadas de otros oficios (más información en el apartado "Limpieza de obra").

Le grès porcelainé poli est un produit ayant des propriétés de la porcelaine dans sa composition, mais avec une finition superficielle spéciale, destiné à un usage spécifique orienté vers les zones de revêtement mural, en général, et les revêtements de sol dans les zones privées et résidentielles, avec un trafic qui n'est pas dense ou agressif.

Une manipulation et/ou un stockage inapproprié des pièces peut provoquer des dégâts mineurs sur leur surface, soit en raison du frottement entre elles, soit en raison des éléments de stockage ou de déchargement.

Les emballages protègent les pièces, mais une fois le matériel collecté et déballé, le client ou l'installateur est responsable de l'utilisation/manipulation correcte des pièces.

Il est recommandé d'installer un tapis ou un paillason dans les zones d'accès extérieures afin d'éliminer les particules abrasives qui se logent sur les surfaces en contact avec la chaussée.

Il est recommandé de protéger le sol après son installation et durant le reste des travaux afin d'éviter tout dommage sur le revêtement pouvant être causé par d'autres corps de métier (plus d'information à la section « Nettoyage du chantier »).

Poliertes Porzellan ist in seiner Zusammensetzung ein Produkt mit Porzellaneigenschaften, jedoch mit einer speziellen Oberflächenbeschaffenheit, die für eine spezielle Verwendung für als Wandverkleidung im Allgemeinen und für Bodenbeläge in privaten Bereichen und Wohngebieten ohne dichten oder aggressiven Verkehr bestimmt ist.

Unsachgemäße Handhabung und/oder Lagerung der Teile kann zu kleinen Oberflächenschäden führen, die durch Reibung zwischen den Teilen, bei ihrer Lagerung oder beim Abladen entstehen.

Die Verpackung schützt die Teile, aber nach der Zusammenstellung oder dem Auspacken des Materials ist der Kunde oder Installateur für die richtige Verwendung/Handhabung verantwortlich.

Es wird empfohlen, in Zugangsbereichen im Freien einen Teppich oder eine Matte aufzulegen, um abrasive Partikel, die sich auf Oberflächen in Kontakt mit dem Fußboden festsetzen, fernzuhalten.

Es wird empfohlen, den Boden nach seiner Verlegung und während der restlichen Arbeiten zu schützen, um Beschädigungen des Bodens durch andere Gewerke zu vermeiden (weitere Informationen im Abschnitt „Arbeitsreinigung“).

Recommendations / Recomendaciones

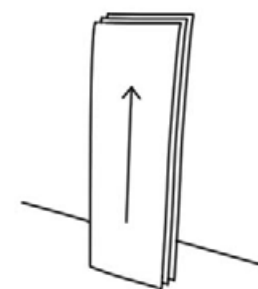
TILING INSTALACIÓN INSTALLATION EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG

The installation of Keraben Grupo polished tiles must be carried out in accordance with the UNE 138002 Standard - General rules for the installation of ceramic tiles with bonding materials.

The preparation of the tiling area, the selection of bonding and grouting materials, the tile installation process, the joints to be made in each installation, etc. must be carried out in accordance with the indications of this standard, taking into account the nature of this type of ceramic tile and the best practice recommendations published by the Professional Associations, as well as the recommendations of Keraben Grupo in its commercial documentation as manufacturer.

When removing, handling, installing, grouting, cleaning and maintaining this type of product, special attention must be paid to the execution, as well as to the tools to be used. Poor handling and/or installation of the ceramic product will adversely affect the end product.

For this purpose, non-abrasive and non-aggressive elements should be used. It is recommended to stack the material vertically for more convenient and accessible handling of the pieces. In the case of horizontal installation, do not move/slide one piece against the other.



La instalación de los productos pulidos Keraben Grupo se debe efectuar conforme a la Norma UNE 138002 - Reglas generales para la ejecución de revestimientos con baldosas cerámicas por adhesión. La preparación del soporte, la selección de materiales de agarre y rejuntado, el proceso de colocación, las juntas a realizar en cada instalación, etc. se deben realizar conforme a las indicaciones de dicha Norma, atendiendo a la naturaleza de este tipo de baldosas cerámicas y las recomendaciones de buenas prácticas editadas por los Colegios de Profesionales, así como a las recomendaciones de Keraben Grupo en su diversa documentación comercial como fabricante.

En los procesos de desencajado, manipulación, instalación, rejuntado, limpieza y mantenimiento de este tipo de producto, se debe prestar especial atención a la ejecución, así como a las herramientas a utilizar. Una deficiente manipulación y/o instalación del producto cerámico afectará negativamente al producto final.

Para ello, se utilizarán elementos no abrasivos ni agresivos con la superficie. Se recomienda realizar el acopio de material en vertical para un manejo más cómodo y accesible de las piezas. En caso de realizarlo en horizontal, no desplazar/deslizar una pieza contra la otra.

L'installation des produits polis de Keraben Grupo doit être réalisée conformément à la norme UNE 138002 - Règles générales relatives à la pose de carreaux de céramique fixés par l'adhérence.

La préparation du support, le choix des matériaux de collage et de jointoiement, le processus de pose, les joints à réaliser dans chaque installation, etc. doivent être réalisés conformément aux indications de ladite norme, en tenant compte de la nature de ce type de carreaux céramiques et des recommandations de bonnes pratiques publiées par les ordres professionnels, ainsi que des recommandations de Keraben Grupo dans ses différents documents commerciaux en tant que fabricant.

Dans les processus de dépose, de manipulation, d'installation, de jointoiement, de nettoyage et d'entretien de ce type de produit, une attention particulière doit être accordée à l'exécution, ainsi qu'aux outils à utiliser. Une mauvaise manipulation et/ou installation du produit céramique aura un effet négatif sur le produit final.

À cette fin, il faut utiliser des éléments non abrasifs et non agressifs avec la surface. Il est recommandé de stocker le matériel verticalement pour une manipulation plus facile et plus accessible des pièces. En cas d'empilement horizontal, ne pas déplacer/glisser une pièce contre l'autre.

Polierte Produkte von Keraben Grupo müssen in Übereinstimmung mit der Norm UNE 138002 - „Allgemeine Regeln für die Aufbringung von keramischen Fliesen und Platten“ verlegt werden.

Die Vorbereitung des Untergrunds, die Auswahl des Klebers und der Fugenmasse, das Verlegeverfahren, die bei jeder Verlegung entstehenden Fugen usw. müssen den Vorgaben dieser Norm entsprechen. Dabei sind die Art der Keramikfliesen und die von Berufsverbänden veröffentlichten Empfehlungen der guten Praxis sowie die vom Hersteller, Keraben Grupo, in verschiedenen kommerziellen Unterlagen ausgesprochenen Empfehlungen zu beachten.

Beim Auspacken, der Handhabung, Verlegung, Verfugung, Reinigung und Pflege dieser Art von Produkten muss der Arbeitsausführung und den zu verwendenden Werkzeugen besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden. Nachlässige Handhabung und/oder mangelhafte Verlegung des Keramikprodukts wirken sich negativ auf das Endergebnis aus.

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel für die Oberfläche. Empfohlen wird, das Material zu stapeln, damit die Handhabung und der Zugriff auf die Teile leichter wird. Sollten Sie das Material horizontal lagern, vermeiden Sie, dass sich die Teile verschieben oder aneinander reiben.

Recommendations / Recomendaciones

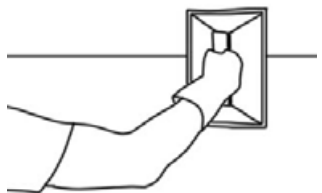
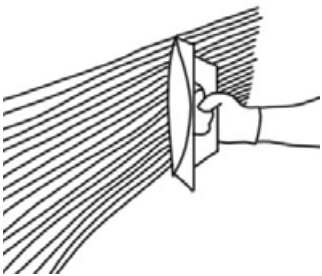
TILING INSTALACIÓN INSTALLATION EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERLEGUNG

During the installation process, use soft surface elements and tools to make the pieces solid, improving the distribution and bonding of the pieces to the surface. Avoid using rigid or hard elements that could damage the pieces or their corners. Once the ceramic pieces are in place, clean the joints with non-abrasive elements, (use a sponge and water), while the bonding is still fresh, optimising the subsequent grouting process.

Use levelling systems with a protective disc that protects the surface of the material from any damage during installation/removal of the pieces, as well as spacers to create the space between the tiles or the separation joint between them. Levelling systems are not a substitute for spreaders.

In the grouting process, use a soft rubber trowel to spread the grout diagonally for a more even distribution of the joints. The grout cleaning process must be carried out with a sponge or sponge-based tool, moistened, and in a diagonal direction to the installation joints, preventing the process from causing irregularities to the ceramic tiles.

Always observe the instructions of the bonding and grout manufacturers, opening times, conditions of use, special recommendations and waiting times, especially when laying floors in areas of imminent traffic.



Durante el proceso de instalación, utilizar elementos y herramientas de superficie blanda para realizar el macizado de las piezas, mejorando el reparto y la adhesión de las mismas a la superficie. Evitar utilizar elementos rígidos o duros que puedan dañar las piezas o las esquinas de las mismas. Una vez efectuado el proceso de pegado de las piezas cerámicas, limpiar las juntas con elementos no abrasivos (utilizar esponja y agua) cuando el adhesivo esté todavía fresco, optimizando el proceso posterior de rejuntado.

Utilizar sistemas de nivelación con disco protector que protejan la superficie del material de posibles agresiones en la instalación/ retirada de las piezas, así como crucetas para generar el espacio entre las baldosas o junta de separación entre las mismas. Los sistemas de nivelación no sustituyen a las crucetas.

En el proceso de rejuntado, utilizar una llana de goma blanda extendiendo el material de rejuntado en diagonal para realizar un reparto más uniforme de las juntas. El proceso de limpieza del rejuntado se debe efectuar con una esponja o herramienta con base de esponja, humedecida, y en sentido diagonal a las juntas de instalación, evitando que el proceso provoque irregularidades en las baldosas cerámicas. Respetar siempre las indicaciones de los fabricantes de adhesivos y material de rejuntado, condiciones de uso, recomendaciones especiales y tiempos de puesta en servicio, sobre todo en la instalación de pavimentos de tránsito inmediato.

Pendant le processus d'installation, utilisez des éléments et des outils ayant une surface souple pour bien remplir les pièces en améliorant ainsi la répartition et l'adhésion des pièces à la surface. Évitez d'utiliser des éléments rigides ou durs qui pourraient endommager les pièces ou leurs coins. Une fois les pièces de céramique collées, nettoyez les joints avec des éléments non abrasifs (utilisez une éponge et de l'eau) pendant que la colle est encore fraîche, ce qui optimisera le processus de jointoiment ultérieur.

Utilisez des systèmes de nivellement avec des disques de protection qui protègent la surface du matériau contre d'éventuelles agressions pendant la pose/dépose des pièces, ainsi que des croisillons pour créer un espace ou un joint de séparation entre les carreaux. Les systèmes de nivellement ne remplacent pas les croisillons.

Lors du jointoiment, utilisez une truelle en caoutchouc souple pour étaler le coulis en diagonale afin d'obtenir une répartition plus uniforme des joints. Le processus de nettoyage des joints doit être effectué à l'aide d'une éponge ou d'un outil à base d'éponge, humidifié, et en diagonale par rapport aux joints de pose, afin d'éviter que le processus ne provoque des irrégularités sur les carreaux de céramique.

Respectez toujours les instructions des fabricants de colles et de coulis, les temps d'ouverture, les conditions d'utilisation, les recommandations spéciales et les délais de mise en service, en particulier lors de la pose de revêtements de sol à trafic immédiat.

Verwenden Sie während der Verlegung nur Hilfsmittel und Werkzeuge mit einer weichen Oberfläche, um die Teile anzudrücken und ihre Verlegung und Haftung an der Oberfläche zu verbessern. Vermeiden Sie starre oder harte Hilfsmittel, die die Teile oder Kanten beschädigen könnten. Nach dem Verkleben der Keramikteile - und solange der Kleber noch frisch ist, reinigen Sie die Fugen mit nicht scheuernden Hilfsmitteln (Schwamm und Wasser), um die anschließende Verfugung zu optimieren.

Verwenden Sie eine Wasserwaage mit einer Schutzscheibe, die die Oberfläche des Materials vor möglichen Beschädigungen bei der Verlegung/Aufheben der Teile schützt, sowie Abstandshalter, um den Abstand zwischen den Fliesen zu gewährleisten oder die Trennfuge sauber herauszuarbeiten. Wasserwaagen sind kein Ersatz für Abstandshalter.

Verteilen Sie beim Verfugen die Fugenmasse diagonal mit einer weichen Gummikelle, um eine gleichmäßige Verteilung in die Fugen zu erreichen. Mit einem feuchten Schwamm oder schwammähnlichen Werkzeug muss dann diagonal zu den Verlegefugen gereinigt werden, um Unregelmäßigkeiten in den Keramikfliesen zu vermeiden.

Beachten Sie immer die Angaben der Hersteller des Klebers und der Fugenmasse, die Abbindezeit und weitere Nutzungsbedingungen, besonders jedoch die speziellen Empfehlungen, ab wann das Material begehbar ist, besonders wenn eine schnelle Begehung unausweichlich ist.

Recommendations / Recomendaciones

SITE CLEANING LIMPIEZA DE OBRA NETTOYAGE DU CHANTIER REINIGUNG DER ARBEITSSTELLE

Carefully clean and remove any debris or dirt from the surface of the ceramic tiles before it hardens, to avoid damage or irregularities in the material. When a polished ceramic floor tile has been installed, cover the entire installed surface - which must be completely clean (free of dust, particles and debris)- to protect the polished finish from traffic, usually by professionals or users in subsequent works.

Check and avoid items stuck to footwear, rolling items, toolboxes, cleaning machinery, etc.

An optimal appearance of the ceramic product is based on a proper cleaning of the same once the work is completed. For this purpose, we always recommend the use of specialised materials, such as cleaners with high descaling power of cement-like elements. We recommend the use of Fila products (visit their website www.filasolutions.com).



Limpiar con cuidado y retirar cualquier tipo de resto de obra o suciedad de la superficie de las baldosas cerámicas antes de que endurezca, para evitar daños o irregularidades en el material. Cuando se ha colocado un pavimento cerámico pulido es necesario cubrir la totalidad de la superficie instalada, la cual debe estar completamente limpia (exenta de polvo, partículas y restos de obra), para proteger el acabado pulido del tránsito de obra, que habitualmente se realiza por profesionales o usuarios en trabajos posteriores.

Revisar y evitar elementos adheridos al calzado, elementos rodantes, cajas de herramientas, maquinaria de limpieza, etc.

Un óptimo aspecto del producto cerámico está basado en una adecuada limpieza del mismo tras la finalización de la obra. A tal efecto, recomendamos siempre el uso de materiales especializados, como limpiadores con alto poder desincrustante de elementos cementosos. Recomendamos el uso de productos de la marca Fila (consultar su web www.filasolutions.com).

Nettoyez soigneusement et enlevez tout débris de construction ou toute saleté de la surface des carreaux de céramique avant qu'ils ne durcissent, afin d'éviter tout dommage ou irrégularité du matériau. Lorsqu'un carrelage céramique poli a été posé, il est indispensable de recouvrir toute la surface installée, qui doit être complètement propre (exempte de poussière, de particules et de débris de chantier), afin de protéger la finition polie de la circulation sur le chantier, qui est généralement effectuée par des professionnels ou des utilisateurs lors de travaux ultérieurs.

Vérifiez et évitez que des éléments adhèrent aux chaussures, aux éléments roulants, aux boîtes à outils, aux machines de nettoyage, etc.

Un aspect optimal du produit céramique repose sur un nettoyage adéquat de celui-ci après l'achèvement du travail. À cette fin, nous recommandons toujours l'utilisation de matériaux spécialisés, tels que les nettoyeurs à haut pouvoir détartrant des éléments cimentaires. Nous recommandons l'utilisation de produits de la marque Fila (consultez leur site web www.filasolutions.com).

Reinigen Sie sorgfältig die Oberfläche der Keramikfliesen vor dem Aushärten und entfernen Sie alle Schmutzreste, um Schäden oder Unregelmäßigkeiten im Material zu vermeiden. Nach dem Verlegen eines polierten Keramikbodens ist es notwendig, die gesamte verlegte Fläche abzudecken, da sie vollständig sauber sein muss (frei von Staub, Partikeln und Arbeitsresten), um sie beim Begehen durch Fachleute oder Nutzer bei späteren Arbeiten zu schützen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit verschmutzten Schuhen, Rollen, Werkzeugkästen und Reinigungsmaschinen usw.

Das optimale Aussehen des keramischen Produkts ist das Ergebnis richtiger Pflege nach Abschluss der Arbeiten. Zu diesem Zweck empfehlen wir immer die Verwendung spezieller Putzmittel, wie z. B. Reiniger mit hoher Lösekraft von Zementteilchen. Wir empfehlen die Verwendung von Produkten der Marke Fila (siehe Webseite www.filasolutions.com).

Recommendations / Recomendaciones

CLEANING AND MAINTENANCE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO NETTOYAGE ET ENTRETIEN REINIGUNG UND PFLEGE

A fundamental factor for the durability and quality of the polished ceramic product is the daily cleaning. This must be done with suitable products to protect and keep the polished surface intact and protected for as long as possible.

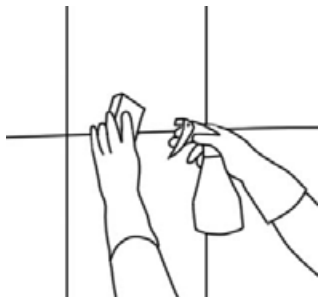
We recommend installing protection/prevention elements, such as rugs or mats, in outdoor access areas and to protect legs or fastening elements of any furniture in contact with the ceramic flooring.

The end user of the property must respect the ceramic product, and understand that the furniture must be lifted, not dragged.

Cleaning must be carried out with products recommended by the manufacturer, according to the nature of the stain, and never using acid, hard or rigid cleaning elements. Non-abrasive items such as mops, soft sponges, cloths, etc. must be used.

Never use metallic scouring pads, industrial polishers or sweepers with hard bristles.

Careful attention must be paid to acid stains, vinegar, bleach, etc., and to possible residue left by pets, which can negatively affect the shine of the pieces if they are not cleaned immediately.



Un factor fundamental para la durabilidad y la calidad del producto cerámico pulido es la limpieza cotidiana. Esta se debe efectuar con los productos adecuados para proteger y mantener la superficie pulida intacta y protegida durante el mayor tiempo posible.

Se recomienda instalar elementos de protección/ prevención, como alfombras o felpudos, en zonas de acceso del exterior y proteger patas o elementos de sujeción del mobiliario que estén en contacto con el pavimento cerámico. El usuario final de la vivienda debe respetar el producto cerámico, entendiendo que el mobiliario debe levantarse, no arrastrarse.

La limpieza se debe realizar con los productos recomendados por el fabricante, según la naturaleza de la mancha, y nunca utilizar elementos de limpieza ácidos, rígidos o duros. Se deben utilizar elementos no abrasivos, como mopas, esponjas suaves, paños, etc.

Nunca utilizar estropajos metálicos, pulidoras industriales ni barredoras con cerdas duras.

Se ha de prestar mucha atención a manchas de elementos ácidos, vinagre, lejía, etc., y con posibles residuos provocados por animales de compañía, los cuales pueden afectar de forma negativa al brillo de las piezas si no se limpian de forma inmediata.

Un aspect essentiel pour la durabilité et la qualité du produit céramique poli est le nettoyage quotidien. Le nettoyage doit être effectué avec des produits adaptés afin de protéger et de conserver la surface polie intacte et protégée le plus longtemps possible.

Il est recommandé d'installer des éléments de protection/prévention, tels que des tapis ou des paillasons, dans les zones d'accès extérieures et de protéger les pieds ou les éléments de fixation des meubles qui se retrouvent en contact avec le revêtement de sol en céramique. L'utilisateur final du logement doit respecter le produit céramique et comprendre que le mobilier doit être soulevé et non traîné.

Le nettoyage doit être effectué avec les produits recommandés par le fabricant, en fonction de la nature de la tache, et ne jamais utiliser d'éléments de nettoyage acides, rigides ou durs. Il faut utiliser des éléments non abrasifs tels que des serpillières, des éponges douces, des chiffons, etc.

N'utilisez jamais de tampons à récurer en métal, de polisseuses industrielles ou de balais à poils durs.

Il convient de prêter une attention particulière aux taches dues à des éléments acides, vinaigre, eau de Javel, etc., ainsi qu'aux éventuels résidus causés par les animaux domestiques, qui peuvent nuire à la brillance des pièces si elles ne sont pas nettoyées immédiatement.

Ein wesentlicher Faktor für die Haltbarkeit und Qualität des polierten Keramikprodukts ist die tägliche Reinigung. Dafür müssen Produkte verwendet werden, die die polierte Oberfläche pflegen und möglichst lange intakt halten und schützen.

Es wird empfohlen, in Zugangsbereichen im Freien Schutzvorkehrungen zu treffen und Matten bzw. Teppiche auszulegen und Möbelfüße und Befestigungselemente, die mit dem keramischen Bodenbelag in Berührung kommen, zu schützen. Der Endverbraucher der Wohnung muss sorgfältig mit dem Keramikprodukt umgehen und darauf achten, dass Möbel gehoben und nicht geschoben werden müssen.

Reinigen Sie Flecken je nach Art mit den vom Hersteller empfohlenen Produkten und verwenden Sie niemals säurehaltige, starre oder harte Reinigungsgeräte. Verwenden Sie nicht-scheuernde Putzhilfen, wie Wischmops, weiche Schwämme, Tücher usw.

Metallschwämme, Industriepoliermaschinen oder Kehrmaschinen mit steifen Borsten sind absolut tabu.

Achten Sie besonders auf Flecken durch Säure, Essig, Bleichmittel usw. und auf Rückstände, die von Haustieren verursacht werden und den Glanz der Keramik nachteilig beeinflussen, wenn sie nicht sofort beseitigt werden.

Symbols / Símbolos

INDICATIONS FOR USE / INDICACIONES DE USO

- Porcelain Tiles
Porcelánico
Gres cérame
Feinsteinzeug
- Floor tiles
Pavimento
Sol
Bodenfliese
- Wall tiles
Revestimiento
Faïence
Wandfliese
- Rectified edges
Canto rectificado
Bords rectifiés
Kalibriert
- Frost Resistance
Antihielo
Résistance au gel
Frostbeständigkeit
- Do not bond +20%
No trabar +20%
Ne pas mettre en quinconces a +de 20%
Max 1/5 Verbandverlegung

SHADE VARIATION / DESTONIFICACIÓN

- Medium shade variation
Destonificación sustancial
Légerement dénuancé
Produkt mit hohen farbabweichungen
- High shade variation
Producto muy destonificado
Produit très dénuancé
Produkt mit sehr hohen Farbabweichungen

SURFACE LOOK / ASPECTO SUPERFICIAL

- Matt
Mate
Mat
Matt
- Gloss
Brillo
Brillant
Glazend
- Patterns
Caras
Tampons
Grafiken
- Starlight Finish
Acabado Starlight
Starlight Finition
Starlight Endbearbeitung
- Honed Finish
Acabado Honed
Honed Finition
Honed Endbearbeitung
- Vecchio Finish
Acabado Vecchio
Vecchio Finition
Vecchio Endbearbeitung

USE / USO

- Surfaces whit medium trafic. All the house, kitchen, tarrace, etc.
Superficies sometidas a tráfico medio. Toda la vivienda, cocinas, terrazas, etc.
Passage moyen: immeubles, éléments communs, cuisines, bureaux et maison individuelle.
Mittlere beeanspruchung. Wohnbereiche, küchen, büros, familienhäuser.
- Surfaces whit intense trafic. Public places, shops, restaurants, offices, etc
Superficies sometidas a tráfico intenso. Lugares públicos, tiendas, restaurantes, oficinas, etc
Passage intensif: magasins, hall, locaux publics et centres commerciaux
Hohe Beanspruchung. Geschäfte, öffentliche Gebäude und Einkaufszentren



— Aura Black Starlight 60x120



KERABEN se reserva el derecho de anular y modificar, total, o parcialmente, cualquiera de los modelos, colores, formatos, referencias, información y especificaciones técnicas contenidas en este catálogo, que no se deben considerar, de todos modos, jurídicamente vinculantes.

Debido a los procesos de impresión, los colores que aparecen en este catálogo deben de considerarse aproximados, no exactos.

El contenido de este catálogo está protegido en su totalidad por Copyright.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de las imágenes, textos, ilustraciones y conceptos gráficos sin la autorización expresa de KERABEN.

KERABEN certifica que todos los productos incluidos en el presente catálogo están fabricados en sus plantas productivas de Nules, provincia de Castellón, España, y en el caso de determinadas piezas especiales, en países de la Unión Europea.

KERABEN, recomienda en España, que todas las obras se realicen siguiendo las indicaciones que da la Norma UNE 138002:2017 Reglas Generales para la Ejecución de Baldosas Cerámicas por Adherencia.

KERABEN reserves the rights to delete and amend, either totally or partially, any of the styles, colours, shapes, sizes, informations, references and other technical specifications contained in this catalogue, none of which are to be considered legally binding.

All colors and hues appearing in this catalogue should be considered approximate only on view

of the printing processes involved.

The entire contents of this catalogue are Copyright.

No pictures, texts, illustrations or graphic concepts may be reproduced, either wholly or partially, without the express permission of KERABEN.

KERABEN certifies that all products included in this catalogue are made in Spain at its production plants in Nules (Castellón) and, in the case of certain special parts, in countries of the European Union.



@KerabenOficial

@Keraben__

www.keraben.com

IDYLLIC

COLLECTION

A sensory tribute

Keraben

A REFLECTION OF YOUR ELEGANCE

Keraben Grupo, S.A.U.
C/ta. Valencia-Barcelona, Km. 44,3
12520 Nules (Castellón) - Spain
Telf. +34 964 659 500 - Fax. +34 964 674 245
marketing@keraben.com

 @KerabenOficial
 @Keraben__
www.keraben.com

